



Consentement éclairé

Essai contrôlé randomisé d'un régime alimentaire durable à Ouagadougou, Burkina Faso

Projet: Un régime alimentaire durable pour le Burkina Faso urbain

Prénom	Nom de famille	Date de naissance	Code du participant (pseudonyme)

Par la présente, je déclare que (Nom du membre de l'équipe d'étude)

m'a informé oralement et par écrit sur la nature, l'objectif, l'utilité et les risques de la recherche scientifique dans le cadre de l'étude susmentionnée, et que j'ai eu amplement l'occasion de clarifier mes questions avec le membre de l'équipe de l'étude. J'ai été informé que l'utilisation réservée de mes données pseudonymes par les partenaires de recherche impliqués a été réglemantée dans un accord de consortium.

J'ai été formellement informé que je peux retirer mon consentement à tout moment, sans donner de raisons et sans encourir aucune conséquence préjudiciable, que je peux m'opposer à la poursuite de l'analyse de mes données et que je peux exiger leur élimination. J'ai reçu une copie des informations pour les participants de l'étude et du formulaire de consentement éclairé, les versions étant datées du 16 novembre 2020.

Je déclare que j'accepte volontairement de participer à cette étude scientifique.

J'accepte que :

- 1. mes données personnelles nécessaires aux fins de l'étude susmentionnée soient collectées par le membre de l'équipe de l'étude au nom du chercheur principal, le professeur Ina Danquah, Heidelberg Institute of Global Health (HIGH), Universitaetsklinikum Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 324, 69120 Heidelberg, Allemagne.
- 2. que les données issues d'entretiens pour l'étude soient examinées par un membre de l'équipe et soient stockées, traitées de manière pseudonyme y compris sur des supports de données électroniques ;
- 3. que les échantillons de sang ainsi que tout le matériel biologique prélevé pour l'étude susmentionnée - sous une forme pseudonyme - soient examinés par le chercheur principal et les laboratoires de l'étude
 - a) Institut Supérieur des Sciences de la Population (ISSP), Université Joseph Ki-Zerbo de Ouagadougou, 03 BP 7118 Ouagadougou et
 - b) Institut de santé mondiale de Heidelberg (HIGH), Universitaetsklinikum Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 324, 69120 Heidelberg, Allemagne;
- 4. que les résultats de l'étude soient publiés sous une forme anonyme qui ne permet pas de tirer des conclusions sur ma personne ;

A Ouagadougou, le.....(Date)

.....
(Signature du participant)

Déclaration de la personne témoin du consentement (processus pour les participants non alphabétisés):

Je soussigné(e),..... (nom complet du témoin) certifie que les informations fournies à (nom complet du participant), dans la langue locale, sont le reflet fidèle de ce que j'ai lu dans la fiche d'information et la fiche de consentement éclairé de l'étude.

A Ouagadougou, le.....(Date)

.....

(Signature du témoin)

Par la présente, je déclare que j'ai informé le participant à la date du, sous forme orale et écrite, sur la nature, l'objectif, l'utilité et les risques de l'étude susmentionnée, que j'ai répondu à toutes les questions et que j'ai remis au participant à l'étude des copies des informations pour le participant et du formulaire de consentement éclairé

A Ouagadougou, le.....(Date)

.....

(Signature du membre de l'équipe d'étude qui informe)



Informed consent

Randomized controlled trial of a sustainable dietary intervention in Ouagadougou, Burkina Faso

Project: A Sustainable Diet for Urban Burkina Faso

Forename	Surname	Date of birth	Participant code (pseudonym)

I hereby declare that (Nom of study team member)

informed me orally and in writing about the nature, purpose, usefulness and risks of scientific research in the above-mentioned study, and that I had ample opportunity to clarify my questions with the study team member . I have been informed that the use of my pseudonymized data by the research partners involved has been regulated in a consortium agreement.

I have bindingly been assured that I can withdraw my consent at any time, without giving reasons and without incurring any harmful consequences, that I can oppose the further analysis of my data and that I can demand their elimination. I have received a copy of the written Participant Information and of the Informed Consent Form, versions dated November 16, 2020.

I declare that I voluntarily agree to participate in this scientific study.

I agree that:

- 1. my personal data necessary for the purposes of the aforementioned study is collected by the study team member on behalf of the principal investigator, Professor Ina Danquah, Heidelberg Institute of Global Health (HIGH), University Hospital Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 324, 69120 Heidelberg, Germany.**
- 2. data from interviews for the study are reviewed by a member of the team and stored and processed pseudonymously, including on electronic data carriers;**
- 3. that the blood samples and all biological material collected for the above-mentioned study - in pseudonymous form - be examined by the principal investigator and the study laboratories at a) Higher Institute of Population Sciences (ISSP), Joseph Ki-Zerbo University of Ouagadougou, 03 BP 7118 Ouagadougou and (b) Heidelberg Institute of Global Health (HIGH), University Hospital Heidelberg, Im Neuenheimer Feld 324, 69120 Heidelberg, Germany;**
- 4. that the results of the study be published in an anonymous form which does not allow any conclusions on my person;**

Ouagadougou, the (Date)

.....
(Signature of participant)

Declaration of the person witnessing consent (process for non-literate participants):

I, the undersigned, (full name of witness) certifies that the information provided to (full name of participant), in local language, are a true reflection of what I read in the fact sheet and informed consent form of the study.

In Ouagadougou, the (Date)
(Signature of witness)

I hereby declare that I have informed the participant on the date of, orally and in writing, about the nature, purpose, usefulness and risks of the above-mentioned study, that I have answered all questions and that I have provided the study participant with copies of the information for the participant and the informed consent form.

Ouagadougou, the(Date)
(Signature of the informing study team member)